



## 43 Jahre persona verlag · beste Bücher 2026

### Juliette Pary An die Deutschen Gedichte

persona verlag



Herausgegeben und mit einem  
Nachwort von Andreas F. Kelletat  
136 Seiten, Hardcover, € 18,00  
ISBN 978-3-924652-47-0  
Deutsche Erstausgabe



»An die Deutschen« erschien 1946 in Paris, in deutscher Sprache. Eine Abrechnung, in der die Autorin den von den Nazis Ermordeten ein Denkmal setzt und zugleich nach den universalhistorischen Ursachen für das Böse, den Hass und die Kriege fragt. Es sind anklagende, erschütternde und auch wehmütige Verse, die nun erstmals *in* Deutschland vorliegen.

Aus Julia Gourfinkel, 1903 in der Vielvölkerstadt Odessa geboren, wurde die französische Schriftstellerin Juliette Pary. Sie übersetzte aus dem Deutschen, Englischen und Russischen, schrieb Reportagen und Romane. 1950 starb sie in der Schweiz.

»Eine literarische Sensation«, *Kerstin Bachtler, SWR Kultur.*

»Es ist die unmittelbare Reaktion einer Jüdin auf alles, was sie während und nach der Naziherrschaft erfahren hat, als so und so viele ihrer Freunde und Freundinnen, Millionen von Juden und Jüdinnen barbarisch ums Leben gebracht wurden. Erst die formale Strenge macht daraus hohe Kunst. (...) Die Zerrissenheit der Autorin zwischen Hass aufs deutsche Volk bzw. dem Wunsch nach Rache, und der Liebe zu bzw. Achtung gegenüber etlichen Vertretern einer deutschen Hochkultur bringt äußerst eindruckliche Gedichte hervor. (...) Sie sind Ausdruck einer *conditio humana*, die sich ins Extreme geworfen fand.« *Paul Hübscher, blog.litteratur.ch*

»Eine absolute Wiederentdeckung – aber alles andere als ein Lesevergnügen. Und das ist als Kompliment zu verstehen. (...) Was wir da lesen, ist ein Höllentrip.«  
*Frank Pommer, Die Rheinpfalz*

»Ein verrücktes Buch außer Konkurrenz.« *Olga Radetzka, Lyrisches Quartett*



## personas beste Bücher 2026



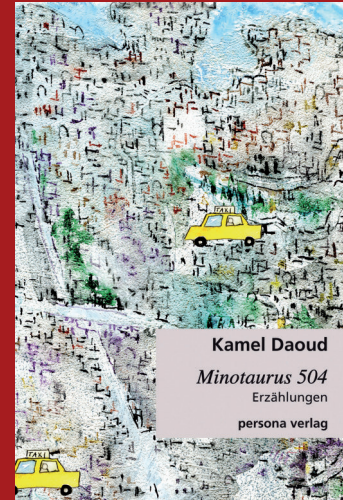
### Zweite Auflage

Hg. und mit einem Nachwort  
von Andreas F. Kelletat  
96 Seiten, Hardcover, € 18,00  
978-3-924652-46-3 • € 18,00



### Essay

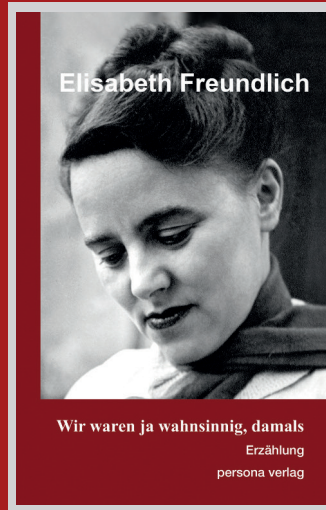
978-3-924652-44-9 • € 13,00



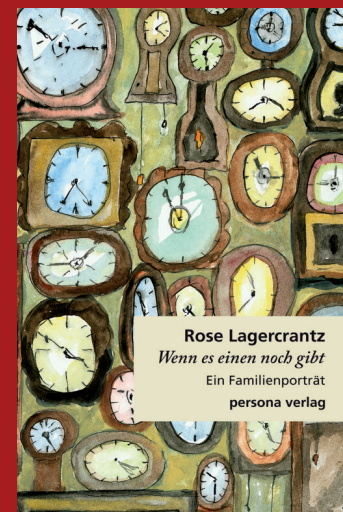
Aus dem Französischen von  
Sonja Finck  
978-3-924652-38-8 • € 12,50



Aus dem Französischen von  
Regina Keil-Sagawe  
978-3-924652-43-2 • € 17,50



978-3-924652-45-6 • € 16,00



Aus dem Schwedischen von  
Angelika Kutsch  
978-3-924652-41-8 • € 17,50

### Vertretungen im Buchhandel

Christiane Krause: krause@buero-indiebook.de  
Michel Theis: theis@buero-indiebook.de  
Regina Vogel: vogel@buero-indiebook.de

[www.buero-indiebook.de](http://www.buero-indiebook.de)

Fon: 08141/ 3089389 Fax: 08141/ 3089388

**Auslieferung: DIE WERKSTATT**

[bestellung@werkstatt-auslieferung.de](mailto:bestellung@werkstatt-auslieferung.de)

**persona verlag** Lisette Buchholz  
Tannhäuserring 41 | 68199 Mannheim

[buch@personaverlag.de](mailto:buch@personaverlag.de)  
[www.personaverlag.de](http://www.personaverlag.de)